

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f
 Hat óra — — 25 K — f.
 Három óra — 13 K — f
 Egyes számok ára 1 korona

TELEFON : 98

BARS

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.
 Nyilttéri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdető- és a velünk
 összekötöttesben levő hird. irodák
 árengedményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adtnak.
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
 Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetések, előfizetések s a reklám-
 cikkeket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

HUBERTH VILMOS

1855 - 1927.

Lapunk ime negyedszer jelenik meg ez évben, gyászkeretbe foglalt névvel az élen. Minden negyedév követelte az idén a halottját azok sorából, kiknek földi pályafutása emberöltön keresztül össze volt forrva városunk és Barsvármegye társadalmi és közéletével.

Ma is oly férfiút gyászolunk, aki élete munkájának java részét Léva és Barsvármegye hasznára fordította, még pedig *önzelenül*. Ezzel kivívta magának az elfogulatlanok tiszteletét, városunk történetében pedig oly helyet, mely jogosan igényli az utódok kegyeletét.

A körülmények alakulása őt is java férfi korában szorította le a közélet porondjáról a tétlenségbe. Ezért, akik csak az utolsó évtizedben ismerték, nem is tudják őt érdeme szerint méltányolni.

Mi, régi barátjai két embert ismertünk Huberth Vilmosban, mely lényegében nagyon különbözött egymástól: a közélet és a magánélet emberét.

Közéleti szereplésének legelejétől fogva, meggyőződéses kormánypárti volt. Nősülés utján Barsvármegye akkori alispánjával, a nagy tekintélynek örvendő id. Rudnyánszky Titusszal és a lévai választókerület későbbi, kormánypárti orsz. képviselőjével, Konkoly Thege Sándorral sógorságba jutott. Természetes tehát, hogy a családi kapcsolat őt, akiben a rokoni összetartozandóság érzete - mondhatni tüneményesen - volt kifejlődve, politikai magatartásában csak megszilárdította.

Politikai pártja és rokonsága érdekeinek viszonylagossága megingathatatlan, erős, hű pártemberré tette, aki a pártküzdelmekben bátran tette ki magát annak a sokféle kellemetlenségnek, sokszor piszkos bántalmazásnak, mely ezen a porondon gyakori fegyver az összecsapó, felzigatott szenvedélyeknek.

Ezek a bántalmazások azonban nem férközthettek jelleméhez, ez tiszta maradt. Így aztán csakhamar tekintélyes állást foglalt a vármegyei életben.

Mint a törvényhatósági, majd pedig a közigazgatási bizottság tagja, ideje nagy részét a közügyeknek szentelte. Ezért aztán nem is ért rá az ügyvédi gyakorlat sok apró-

cseprő pereivel bibelődni s azt úgy szólván csak a lévai takarékpénztár és néhány nagyobb uradalom jogügyi képviselésére szorította.

A pártok harcát nem vivják keztyűs kézzel. Az útések, melyeket a küzdő itt osztogat és kap, megedik, keménnyé, kiméletlenné teszik, miként a katonát a csatatér küzdelmei. Huberth Vilmos hevülékeny, különösen fiatalabb korában makacs és harcos természetű volt. Ép ezért sohasem riadt vissza a harctól s ha netán elfogytak az érvei, makacsa őt mégis helytállásra kényszerítette. És ilyenkor nem idegenkedett a sértő hang, a bántó szó alkalmazásától sem. Ezzel azonban sokszor mélyrehatóan sértette ellenfelei hűségét és ellenségeivé tette őket. Ez volt egyebek között élete egyik, majdnem végzetessé vált epizódjának is az oka.

Az 1895. évi megyebizottsági választások alkalmával ugyanis közéletünk egyik neves szereplőjét, a hűségét mélyen sértő kudarc érte, melynek értelmi szerzőségével Huberth Vilmost gyanúsította. Ez ebben az ügyben ártatlan volt (tanu rá e sorok írója) de a sértettet meggyőzni nem lehetett, esküdt ellensége lett és maradt Huberthnek mindvégig.

A megbosszulás napja nem is késett nagyon soká. Huberth Vilmos 1884. óta a lévai takarékpénztár ügyésze volt s mint ilyen gyakran merültek fel véleménykülönbségek közötté és a takarékpénztár akkori igazgatója között, aki őbenne sok tervének kerékkötőjét látta. Így aztán mikor 1897. február 24-én a tkpénztár új igazgatóságában az ügyész megválasztása került napirendre, sikerült az igazgatónak, Huberth ama előbb említett ellenségeivel azt állásából kibuktatni.

Ezzel anyagilag érzékenyen sújtották Huberth Vilmost, mert keresetének javarésztétől megfosztották. De ő kemény legény volt, akit nem lehetett egy könnyen legyűrni. Keserves pár esztendőtt kellett végig élnie, nehéz küzdelmek között, de mindig telemelt fővel és büszkén, míg a „Barsmegyei népbank” jogtanácsosának nem választotta meg.

A támadások, melyeknek ellenségei részéről ki volt téve, lepattantak róla. Tisztességéhez azok nem férhettek s ez adott neki mindenkor erkölcsi fölényt támadóival szemben.

De jött az 1901. évi orsz. képviselőválasztás, melynek miként már

1896-ban is, Huberth volt az elnöke. A rendet pártatlan szigorral ugyan de nyugodt tapintattal tartotta fenn. Mikor azonban a késő esteli órákban a féktelenkedő ellenzék már a választási helyiségbe is zúdított köveket, az elnök a rendelkezésére álló karhatalommal visszaszorította a zajongó s szenvedélyes tömeget. Az elnöknek ez a szigora az ellenzék vezéreit szörnyen felháborította s egyikük bántó hangon támadt az elnöknek, törvénytelennek bélyegezve eljárását. Az ebből kifejlődött rövid szóharcban Huberth kerekedett fölül, de a megleckézettett ellenzéki korifeus neki esküdt ellenséggé vált.

Igy már két engesztelhetetlen ellensége volt, akik egy kis ligát toboroztak össze ellene városunk azon közéleti tényezői közül, akiket az ő kimélettel nem ismerő szókimondása valamikor megbántott.

Ez a liga Argus szemekkel figyelte meg Huberth minden tétét, szavát és, ime idő multával meg is találta (amint vélte) azt a szilárd alapot, melyre helyezkedve őt a tisztességes emberek közül kizökentheti.

Megtörtént ugyanis az 1904 évi nov. 29. megyei bizottsági tagok választásán, hogy egy, a pártszenvédélytől megvakított ellenzéki kortes észrevenni vélte, hogy Huberth, a választási elnök valami csalafintaságot követ el a választási lapokkal. Ez a gyanúsítás a bosszu ligának kapóra jött: most lehet a gyűlölt férfiút erkölcsileg tönkretenni, ha ez eddig anyagilag nem is sikerült! Rögtön jelentést tettek a vármegyei-nél és követelték Huberthel szemben a bűnügyi eljárást. Őt magát pedig követelőn felszólították, mondjon le azonnal a közéletben elfoglalt állásairól, mert mint erkölcsileg megbélyegzett embernek nincs joga azokat ezental betölteni.

Huberth Vilmos nem olyan fajta volt, hogy könnyen lehetett volna legyőzni, de most ez egyszer, ellenségeinek azaz ádáz gyűlölete és dühe, mellyel megfélemlítés útján akartak fölötte hatalmaskodni, mégis megijesztette, mert az ocsmány ráfogással szemben nem voltak tárgyi, nemlegességi bizonyítékai.

Már is ingadozni kezdett: mitévő legyen? Düljön-e egyszerre az erkölcsi halálba, avagy várjon, míg a rágalom lassu agonia útján végez vele?

De szerencséjére a rokonságán

felül is voltak jó barátai. Szerény de önérzetes, kis emberek, akik a közélet hullámlásait csak távolról nézték. Ezek a számotnemtevő, jelentéktelennek látszó, kis emberek a kaszinó asztaltársaságában tömörültek össze. És ezek kimondták a fehér asztalnál, hogy Huberth Vilmost, aki akkor már 1897. óta a kaszinó igazgatója volt, nem engedik tönkre tenni! nem ejtik el! Egyikük ezt az egyhangu határozatot elvitte neki és meleg szavakkal kérte, biztatta, hogy álljon ellen támadói konok kísértéseinek, míg a kaszinó, a lévai értelmiség élitéjének társulása a becsületét a világ előtt helyre nem állítja. A baráti jóindulatnak ez a nyilvánulása új erőt adott az üldözöttnek, telemelte a lelkét.

És csakugyan! A kaszinó legközelebbi tisztújító közgyűlése Huberth Vilmost nagy szótöbbséggel újra megválasztotta igazgatónak, míg a liga fejét a választmányból is kibuktatta.

Időközben Huberth ügye a bíróságnál is kedvezően folyt. A koronatanu állítását nem bírta igazolni, esküvel nem merete megerősíteni és szégyenkezve visszavonult. Azután kitudódott, hogy a lévai polgármester a szavazati lapokat tartalmazó urnát közvetlenül a választás után nem zárta le hivatalos pecsétjével, hanem csak másnap, úgy hogy addig illetéktelen kezek bizony hozzá férhettek a szavazócédulákhoz.

A bíróság tehát felmentette a rágalmazottat és akik azt a kegyetlen hajsztát megindították, szégyent vallottak.

Huberth Vilmos ezután egyhuzamban volt a kaszinó igazgatója és 1907. óta elnöke, mindhaláláig. Szintugy benne maradt a vármelegyénél viselt állásaiban is.

Üldözői idővel belenyugodtak kudarcukba és lassan, egymásután újra közeledtek feléje. Egyikük, lelkiismeretétől ösztökélve ki is jelentette egy bizalmas előtt, hogy a ligában való részvételét most már szánja-bánja és szégyenli.

Huberth Vilmosról, a magánemberről, csak röviden emlékezem meg. Az ember magán életének mozzanatai többnyire sokkal bensőbbek, bizalmasabb természetűek, semhogy a nyilvánosság elé valók volnának.

Aki őt közelebről ismerte, mint lovagias gondolkodású nyílt embert ismerte, akinek szíve a ridegnek, érdesnek látszó külső alatt melegen is tudott érezni. És mi, akik a néhai kaszinói asztaltársaság tagjai voltunk, ilyennek ismertük, hiszen naponta találkoztunk vele, mert hűségesebb látogatója alig volt a kaszinónak, mint ő. Harminc esztendeig egyhuzamban volt az igazgatója, majd pedig az elnöke. Szerette is ezt a társadalmi kulturintézményt és gondoskodása tevékenykedése jó részét reá fordította. Ezért fájt neki, mikor a kaszinói élet lanygulását kellett tapasztalnia. Súlyos, konok

betegség sorvasztotta már, de azért mégis, télen-nyáron, jó és rossz időben egyaránt, megjelent esténként az „alsós“-asztalnál. Csak azért, hogy a kaszinói élet haldoklását meghazudtolja.

Sokszor hallottuk ilyenkor az ő megszokott, régi, kedves gorombásokodásait, a melyek miatt egy jó barátja, valamikor jobb időkben „finum Vilmos“-nak keresztelte el. Csakhogy gorombaságait baráti körben a pajtásokodás hangján vágta az emberhez, mely elvette azoknak sértő élet, úgy hogy elfogulatlan, okos ember nem vehette zokon és együtt nevetett rajtok a többi társasággal.

Sohasem volt szűkmarku, ha nemes ügy előmozdításáról volt szó. Kevélység, önhittség távol volt tőle. Akit gyűlölni volt kénytelen azt megvetette, de akit barátjává fogadott, ahhoz hű maradt, annak mindenkor pártjára állott, ha szükség volt rá.

Követett el ő is olyat, amit később megbánt, de hát melyikünkkel nem esett az meg életében. Könnyen hevülő, sokszor a pillanat hatására cselekvő ember léte bizony néha igazságtalanságra is ragadtatta el magát. Ezt azonban bevallotta s ha módjában volt helyre is igazította.

Jellemének legszebb vonása azonban az az odaadó szeretet volt, mellyel szűkebb családjá és rokonsága iránt viselkedett. Olyan is volt ő kiterjedt rokonságában, aránylag nem magas kora mellett is, mint a patriarka, kihez szeretettel, tisztelettel és hálaérzellel ragaszkodnak a nemzetsége tagjai.

Mesélhetne az ő odaadásig gondos jó szívéről egyik sógorának három árnyá, kiknek nevelését páratlan, talán a saját két fiával szemben tanusítottnál is nagyobb hűséggel és áldozatkészséggel irányította.

De mesélhet jó szívéről egykori kocsisa, az öreg Miska is, aki tehetetlen vénségében már évek óta az ő portáján találja mindennapi kenyérét és most bizonyára könnyes szemmel, hálás szívvel könyörög az egek urához örökbékéért abban a másik világban, oda elköltözött öreg gazdája részére.

(C.)

MÁR NYÁR VÉGE VAN,

— a fáradt napsugár

a fák között hallgatva meghuzódik,

hallgatva, mozdulatlanul:

aranyszínű . . .

A csillogó szárnyu méhecske is

egy kis virággal már csak csókolódik

s minden levélen hosszan elpihen:

már nem siet . . .

A szellő játszva száll — halkan suhanva,

már nem mámoros már tilka nincs

A tilka már való: hát bucsuzik . . .

Lassan libegve huz

a csillogó, ezüstszínű ökörmýál

— lustán repül talán most célja nincs

csak szállni lágyan, langyos ég alatt,

lebegni fenn — és lassan elvonulni.

Q.

MEGÉRTŐ SZÍVEK.

Örömmel jelentjük, hogy a „Bars“ ban „Kereszt“ cím alatt közölt szerény Mementő, mely a szívből a megértő szívekhez íródott: viszhangra talált. Nem volt pusztába kiáltó szózat. Jó órában legyen mondvá: szépen gyűnék az adományok, az elesett hősök síremléke. Többen pedig kiállításba helyezték szíves hozzájárulásukat. Ezért a megértő és könyörületes szívek iránti hálából, helyenvalónak tartjuk, a Keresztre vonatkozólag egyetmást elmondani.

Megírdott az igénytelen közlemény anélkül, hogy a síremlékről az illető Lelkészt úrral egyetlen szót váltottunk volna, anélkül, hogy arról Neki halvány sejtelve lett volna; mivel előre tudtuk, hogy leintette volna vállalkozásunkat, lett légyen az, bármily önzetlen is, mert az a jelszava, hogy amit ad a jobb, azt ne tudja a bal.

A jó szándékot látva, nem nehezelt ugyan csupán az ellen volt kifogása, hogy a nevét is megemlítettük. Nemde érdekes, hogy éppen ezt vélte fölöslegesnek közleményünkben. De hiszen anélkül nem tudtuk volna hová irányítani a nemeslelkű adakozókat, szíves adományaikkal. Tehát kitűnik, hogy nem jártunk el helytelenül.

Az emlékmű 22 négyzetméternyi területen áll. Aki rátekin, önkéntlenül meghatódik. A költség 7—8 ezer koronára volt tervezve, de még egyszerannyiba, vagyis 15 ezer koronába került.

Az emlékmű négy oldalán levő 600 betűből álló feliratnak az ára: 1200 korona; vagyis minden betű véssé 2 korona.

A tömérek földet Melovics András ingyen hordatta össze a talapat köré. A parkirozást Dokupil Nándor városi kertész szintén ingyen végezte; bért csupán a munkásai kaptak.

E 22 méternyi területre ültetett vérrózsákat, a távolban a hozzátartozók könnyei, itt helyben pedig, egy külön e célra fogadott kertész öntözi.

A kereszt elő részén a lépcsőzetnél a következő felírás, jobban mondvá kivésés olvasható:

„Emléke Léva fiainak, akik a világháborúban estek el, vagy ott szerzett sebekben s betegségekben hunytak el s nem atyáik mellett, de messze harcerekben s idegenben alusszák örök álmatk. A kiket 9 év után sem tudnak feledni az őket sirató anyai, hitvisi, gyermeki s testvéri szívek.

Midőn ez emlék állítatik, még sajognak a sebek, még folynak a könnyek.

Harcban estek el Ők, a békét meg nem éltek. Övéiknek megnyugvásuk, Nekik örök békességük legyen az Urban.“

E szavak szívbe markolóak és szívtépők. Lássuk az emlékmű hátulsó részén eszközölt vésést.

„E jel az itt pihenők megváltása. Az itt Övéiket siratók vigasztalása.

Hoc signum hic Ouiestium Salus et Redemptio. Hic suos Plangentium unica solatio.“

1927.

Szomorú vigasztalás ugyan, de a hívők sebzett szíveire mégis gyógyyszer, mégis enyhető balzsam a Kereszt. A magyar szöveg hű fordítása a latinak.

Az egyik oldalrészén ezt olvashatjuk:

„Emléke az itt jeltelen sírokban Nyugovóknak.“

A másik, vagyis nyugati oldalon:

„Kik Krisztusban halnak, Krisztusban feltámadnak.“

Mi is azt mondjuk:

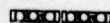
„Nyugodjatok békében.“ Hisz' odalenn már nem fáj semmi.

Tehát mégis akadt egy szerény Pap, aki nemcsak gondolt azokra a névtelen Hősökre, akik az élőkért ontották véréüket, hanem tett és áldozott Emléküknek.

A lévai közönség nemesen érző szívére és áldozatkészségére vall az, „ha Őt e kegyeletes vállalkozásában segíti és támogatja.“

A szíves adományok két helyen lesznek a legpontosabban elkönyvelve, t. i. a Lelkészt úrnál és Odafönn.

G. J.



A Budapesten lezajlott presbiteri világkonferencia angol résztvevői Léván.

A napokban ért véget Budapesten a presbiteri keresztyén egyházak világkonferenciája. A világkonferencia angol delegátusai három csoportra tagozódtak a konferencia feloszlása után s egyrészt Magyarországon kelt útra, hogy személyes tapasztalatból ismerkedjenek meg az országgal, mely ma az európai érdeklődés honloktérében áll, a másik két csoport pedig Szlovenszkrét és a Vajdaságot kereste fel.

A szlovenszkrői tanulmányi bizottság három tagból áll: *Duncan G. S.* professor Andrenos-ból, *Baxter W. J.* lelkész Glaskow-ból és *Forgan J. R.* lelkész Ayr-ból, szerdán érkeztek meg Lévára *Csekes Béla* dunaradványi református lelkész társaságában, aki a tolmácsi tisztet is ellátta a vendégek mellett.

Érkezésüket rövid távirati jelentés tudatta szinte az utolsó percben Losoncra, ahonnan Lévára érkeztek. A lévai református egyház vezetősége köszöntötte a vasuti állomáson az angol vendégeket, akiknek lévai tartózkodása mindössze csupán pár óra terjedt a szűkre szabott rendelkezésekre álló idő miatt.

A református paplakon történt ebéd után meglátogatták az iskolát és a templomot. Elmondották, hogy Romániát az ottani zavaros belpolitikai viszonyokra való tekintettel nem keresik fel az angol presbiteri egyház kiküldöttei, akik kijelentették, hogy ők első sorban is, mint egyházi személyek érkeztek Szlovenszkróba, de biztosították a református egyházat arról is, hogy az egész angol nemzet mély rokonszenvvel van e'elve a magyarság iránt s az angol nép általános nagy érdeklődést tanusít a kisebbségi kérdéssel szemben. Ezzel kapcsolatban utaltak e tekintetben a budapesti presbiteri keresztyén világkonferenciának a nemzeti kisebbségek érdekében hozott határozatára is. Majd örömmel emlékeztek meg a híres magyar vendégzeregetről, melyet még az angol vendégzereget fölé emeltek.

A mozgalmas lévai piacon az angol vendégek megjelenése természetesen élénk feltűnést keltett s a vendégek nagy érdeklődéssel szemléltek a vásári tarka képet s több etnografiai érdekességű fényképfelvételt is készítettek.

A református templomban rövid, fél órai megbeszélés volt, melyen az egyház presbiteriuma is megjelent s számos érdeklődő, akik hirtelen tudomást szerezhettek az angol vendégek jelenlétéről.

Itt *Patay Károly*, a barsi református egyházmezeje esperese köszöntötte őket s kiemelte annak jelentőségét, hogy a nagy angol nemzet képviselői felkeresték a lévai református egyházat s meleg érdeklődéssel viseltetnek a rokonszervezetű egyház élete iránt.

Az esperes üdvözlő szavára *Duncan* professor válaszolt, azt hangsúlyozta beszédében, hogy már tapasztalatból tudja azt, hogy a magyar egyházaknak sok nehézséggel kell megküzdödniük a mai időkben, de ő mint az angol nemzet fia, kéri a testvér-egyház presbiterit, hogy reményüket el nem veszítve, a megpróbáltatások idején is ragaszkodjanak őseik erős hitéhez.

Majd *Baxter* anglikán lelkész beszédében azt mondta, hogy nemcsak az általános emberi rokonszenv, hanem a két egyház közös szervezete is kapocs az angolok és a magyar reformátusok között, akiknek egyháza hasonló szervezetben nyugszik az övével. A tér, melyen áll e templom, melyben ma alkalma van szólani, a református vallásalapítóról és a protestáns presbiteri egyházi rendszer alapítójának: *Kálvinnak* nevével van einevezve, *Kálvin* is sok nehézséggel küzdött a maga idejében, hanem erős hittel nézett a jövőbe. Ezzel az erős hittel vezessék *Kálvin* szellemében egyházukat az utódok is.

Forgan is felszólalt. Lévai tapasztalata alapján kijelentette, hogy a lévai ref. egyház vezetését jó kézben látja s a nehéz helyzetben annál nagyobb támogatásra buzdítja az egyház presbiterit, mert csak ilyen módon tekinthetőek a jobb jövőbe.

A presbiterium nevében *Turi Nagy*

János köszöntötte az angol látogatókat. Rámutatott arra, hogy a református vallás itt egybeforratt a magyar néppel és a magyar nép sorsával s azért most amidőn a lévai presbiterium nevében üdvözi a vendégeket jóleső érdeklődésükért, vegyék ezt az üdvözlést szinte olyannak, mintha egész Léva magyar közönsége nevében tolmácsolná.

Antal Gyula lévai ref. lelkész állott végül szólásra és megköszönte a fáradozást, melyből a magyar nép iránti szeretet melege is kisuagzik. A gondviselés keze az, mely idevezette őket, hogy mi az ő szavukat, ők pedig a miénket hallhassák s így egymás hite által erősödhesünk. Mi csak egy igazságot ismerünk — mondotta — az isteni igazságot, diadalmaskodjék ez bármely nemzet révén, mi az isteni gondviselésnek adunk hátat érte. Mi az angol nemzet fiainak mai érdeklődésében is ennek az isteni igazság utjának építését érezzük és érte halás szívvel mond köszönetet a maga és a lévai egyház nevében.

Az angol vendégek a rövid lévai tartózkodás után Komáromba utaztak.

EGYRŐL MÁSRÓL . . .

Pályaváratásra

készül az L. T. E. mához egy hétre, hogy megnyissa az új telepet a nemes sportnak. Ünnepet akar ülni díszes műsorral, mint amely méltó az ilyen alkalomhoz, amikor a jövő fejlődésének hajnalhasadása pirkad fel a lévai sport egén. Hajna pirkadása, amelynek sugarai belopóznak a legkisebb résen is a megértő lelkébe, bevilágítanak csalogató fényekkel a zárkózottan sötét szivekbe. Ébredésjel egy hosszú tespedt álomból; munkára hívó jel

Nem várja még az érdekelteket és az érdeklődőket egy szép és mai elgondolási telep kényelemmel szemnek is tetszőn, mert az idő is kevés volt és akadtak sportot csak újságban olvasó derék sportemberek, akik gáncot vetettek.

Egy latin idézet jut akaratlanul is az eszembe, amikor a lévai sportra és a sporttelepre gondolok: „Metam, qui tangere volunt, multa tuit fecitque puer”; bizony, aki a célt el akarja érni, annak sokat kell gyermekkorában túrni és tenni, dolgozni. Az L. T. E. is célt tűzött ki, amikor életre hívta a haladó eszmét és ez a cél: Léván a városhoz méltó színvonalú sportéletet teremteni.

A cél eszköze a sporttelep. Hosszú vajdás után a város nemes gesztusa megadja a lehetőséget, amely ma minden rossz-akarattal gánc dacára kaput nyit a cél útjában.

A mozgalom nyomán fellángolt a sportkedv, hevesebben, mint bárki gondolni merete volna. Az ifjú tűztől hevített tettgyűgye egyszerre akar sokat, nagyot teremteni és ellenséget lát azokban, akik a lángot csillapítani, de a parázstól tüzet szítani akarják. Itt párosul a munka és a türelem. Az egyiket a tudatos célkitűzés alapos megfontoltsága, a másikat a higgadt mérlegelés megértése irányítja. Hetek, hónapok alatt nem lehet behozni évek mulasztását, vagy nem lehet évek ter- véit napok alatt megvalósítani.

Az ifjú lelkesedés tültengése örvendetes és biztató ígért a jövőre nézve, de nem lehet ok az az erők szétforgcsolására, amely a célt veszélyezteti.

A sport mindenkire kiegyenlítő erőt gyakorol és ereje épen az egyesülésben van, amely az ideális küzdelem mellett az anyagiakkal való megküzdést is lehetővé teszi.

A pályaváratás lesz egyúttal a figyelmeztetés jelszava is, hogy ott sok — nagyon sok a tennivaló, ami csak úgy lehetséges, ha nem szemtől-szemben, hanem vállt-vállnak vetve nem személyi ambícióból, hanem a városunk sportjának szem előtt tartásával dolgozik a cél érdekében minden sportember. Ezekre nyelt el az üres föld már eddig is és még most is csak por és üres terület mutatja a hiányokat, amelyek pótlásra és építésre várnak.

Gáncsolhatják rosszakarattól az L. T. E.-et, az a rágalmakra és áskálódásokra munkával és türelmes megértéssel felel; épít, ahol más öbetet kezekkel nézi az eget.

Gyermekkor a mostani Léva sportéletében és aki a célt el akarja érni, annak túrni és dolgozni kell. A cél pedig nem személy, clubérdek cél, hanem mindent Lévaért és Lévához méltón.

Bd.

Különlélek.

— **Halálozás.** Lapunk vezető helyén emlékezünk meg arról a szomorú hírről, hogy városunknak ismét egy jelegetes, nagy alakja költözött el az élők sorából. *Huberth* Vilmos évtizedek hosszú során nemcsak szűk környezetének, de az egész Barsvármegyének vezető egyénisége volt. Régi jó táblabíró nemes szokásoknak gyakorolta ügyvédi hivatását és mint ember is a legjobb szivek egyike volt. Közéleti szereplésének jutalmául számos társadalmi egyesületünk vezető-ferfi-árá választotta meg. Családját végteletlenül szerette és az egész életét övének áldozta. Halála alkalmával családja, lévai Kaszinó, Szlovenszkrői ügyvédek országos szövetségének lévai helyi csoportja és a Bars-megyei Népbank külön gyászjelentést adtak ki. A megboldogult mely gyászba borult családja a következőkben jelenti nagy, pótolhatatlan veszteségét: Özv. *Huberth* Vilmosné Konkoly Thege Margit saját, valamint a gyászoló család összes tagjai nevében mélyeséges fájdalommal tudatja, hogy szeretett fió férje *Huberth* Vilmos ügyvéd, Barsvármegye törvényhatósági- és közigazgatási bizottságának volt tagja, a Barsmegyei Népbank volt jogtanácsosa, a Lévai Casino elnöke stb. a halotti szentségek felvétele után, áldásos életének 73-ik évében elhunyt. Temetését f. hó 13-án délután 1/2 óra körül helyezzük el a lévai r. k. sírkertben, az engedtelő szentmise áldozatot 14 én reggel 8 órakor a lévai plébánia templomban mutatjuk be az Ég Urának Léva. 1927. szept. hó 11 én. Béke halmvaira! *Huberth* Aladár, *Huberth* Béla testvérei és ezeknek családja; *Huberth* Istvánné Zboray Hanna, Dr. *Huberth* Pálné Boros Valéria menyei *Huberth* István, Dr. *Huberth* Pál gyermekei Ifj. *Huberth* István unokája.

— **Bajka ünnepe.** Bajka ref. egyháza ma, vasárnap ünnepeit ül. Megújított templomát, új harangját és új paróchiáját a napon avatja fel *Balogh* Elemér püspök. Beszédet mondanak: *Patay* esperes, *Sörös* Béla losonci és *Csekey* David alsóvárdi lelkészek.

— **Magyar írók szerszól estje.** Ma vasárnap este 1/2 9 órakor a Stranzsly szálló nagyteremben *Fábray* Zoltán, a neves szlovenszkrői kritikus és író. *Földes* Sándor és a világháboruban megvakult *Szántó* György írók gazdag műsorú szerzői estet rendeznek. Mind a három író már jelentős nevet vívott ki magának a magyar irodalomban, melyet sok szép munkával gazdagított. Helyárok: Üiöhely 8 K, állóhely 3 korona.

— **A lévai adóhivatal új vezetője.** A vezérpénzügyigazgatóság már kinevezte a lévai adóhivatal vezetőjét. Az új vezető *Dort* Augustin, Liptószentmiklósról érkezik, ahol szintén az adóhivatal élén állott.

— **Szüreti mulatság a Keresztyén Munkásegyletben.** Csendes, de annál lézasabb munka mellett folyik a keresztyén munkásegylet ezévi szüreti mulatságának előkészítése, mely ma, vasárnap lesz megtartva az egyesület Barsi utcai helyiségében. Ez alkalommal az egyesület ifjúsági önképzőkörre *Géczi* István *Amit az erdő mesél* című három felvonásos népszínművet mutatja be. Súlyos feladatot vállaltak magukra a műkedvelők, akik *Géczi*nek e nehéz, drámai fordulatokban gazdag népszínművet választották, azonban a gondos előkészítés és az egyesület műkedvelőinek lelkes munkája biztosítja azt, hogy vállalkozásuk sikeres lesz és a közönségnek nívós előadásban lesz része. A rendezés és betanítás nehéz és fásarost munkáját *Vanger* Mihály irányítja fáradhatatlan buzgalommal. A darabban közel harmincan játszanak. És pedig hőlgyek: *Boób* Mariska, *Csenger* Ilus, *Vadkerti* Ilus, *Vajda* Mariska, *Sipos* Böske, *Óvári* Juliska, *Balázs* Böske, *Szarka* Mariska, *Major* Irén. Urak: *Svarba* Ferenc, *Mátéffy* Miklós, *Balázs* Márton, *Tur-*

pinszky József, Kovács Lajos, Valasek Béla, Övári Sándor, Kis Károly, Mészáros Árpád, Pintér Géza, Stukovszky László, Szarka Gyula, Major Gyula, Sabla István. Azonkívül közreműködik még harminc szüretelő leány és az önképzőkör egész fiatalága. Nagy meglepetést nyújt majd az új szinpad, melynek érdekesebb díszletei és festése *Mátéffy* Miklós munkája. Az előadás este 8 órakor kezdődik, utána tánc reggeli.

— Kereskedelmi szaktanfolyam.
Arányi Gyula pozsonyi ny. áll. kereskedelmi akadémiai tanár a f. é. október hó elsejétől kezdődőleg egy *nyolc hónapra* terjedő magasabb fokú kereskedelmi szaktanfolyamot kíván városunkban szervezni. A tanfolyamot olyanok látogathatják, akik legalább a négy középv. vagy polgári iskolai végzettséggel rendelkeznek. A fölötte tanügyi hatóság által engedélyezett, illetve engedélyezendő tanfolyam tárgyai: a *kereskedelmi számtan, kereskedelmi könyvvitel*tan, (egyszeres-kettős, különös tekintettel a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok és keresk. társaságok számvitelére) *keresk. levelezés*, (magyar német és szlovák nyelven egyaránt) *kereskedelmi ismeretek és a gyorsírás*. A könyvviteli tüzeltterveket magyar-német és szlovák nyelven párhuzamosan fogjuk kidolgozni. A tanfolyam teljes egészét nyújt és a vezetőség a szorgalmi időt heti 18 órában kontemplálja, ami mintegy 80—82 heti óraszámot tesz ki. A díj nagyon mérsékelt lesz, annál inkább, hogy a kevésbé tehetőseknek alkalom nyújtassék a tanfolyam elvégzésére s a tanulók számára mérten 150—2 Ké. óránkénti összeg között fog nyilválni. A tanulók a tanfolyam befejezésével szabályszerű bizonyítványokat kapnak. Jelentkezéseket és előjegyzést a *Duna-Bank* helybeli vezetősége fogad el. A tanfolyam megnyitására legalább 25—30 tanuló jelentkezése szükséges. *Esti szaktanfolyamot* is szervez a vezető tanár olyanok részére, akik már a gyakorlati életben fejtenek ki tevékenységet s már értebb kortúak. Erre az esti tanfolyamra is a Duna-Bank vezetőségénél kell jelentkezni. A tanóránaponként esti 7 óratól 9 óráig lesznek a végleges beiratások f. hó 29. és 30.-án ejtettek meg, a tanfolyam megnyitása, valamint a rendező előadások megkezdése október hó 2.-án.

— Sakkhírek. Dr. Vécsey Zoltán sakk-mester, a Prágai Magyar Hírlap munkatársa folyó hó 10.-én a lévai sakk-kör által a Dank-féle kávéházban megrendezett 22 résztvevős sakkszimulánját, melyből két partit a tábla megtekintése nélkül vezetett, +16—4=2 eredménnyel abszolválta. (Nyertek: Dr. Soós Lászlóné, Neuer Bőzsi, Gritz, Cseh, remisáltak Blašković, Steiner.)

— Nagy szüreti mulatság. A lévai asztalos, lakatos és bádogos ipartársulat vezetősége tekintettel arra, hogy az október 1.-i (vasárnap) szüreti mulatságtól már csak rövid idő választ el, nagy lelkesedéssel és lázas ügybuszalommal fáradozik a siker érdekében. A meghívók már készülnek és szétküldésük a napokban megtörténik. A rendezőség ezután hívja fel mindazokat, hogy akik tevédsébjel meghívót nem kaptak volna, sziveskedjenek ezt a rendezőség bármely tagjának tudomására hozni.

— Felvételi pályázat a Prágai Magyar Menza kedvezményes helyre. A Magyar Nemzeti Párt Kulturális Szakosztálya az 1927—28 iskolai év folyamán ismét fentartja Prágában a Magyar Menzát. Lehetősége, hogy a Menza fentartójának szerepét a magyar nemzeti párt Kulturális Szakosztálya átruházza más alakulatra vagy megosztja más alakulattal, de míg ez a lehetőség valóra válik, vállalja az előkészítés és vezetés munkáját. A teljes árú ebéd ára 5 korona, a vacsora 4 korona. A kedvezményes árú ebéd ára 4 korona, vacsora 3 korona. Ezenkívül több diák részéül félárú s teljesen ingyenes ellátásban. A kedvezményes, illetve félárú s ingyenes helyek iránti kérvényeket folyó évi szeptember 20-ig Törköly József dr. szenátor, Prága, Parlament címre kell beküldeni a kérvényhez csatolandó oly szegénységi bizonyítvány s ennek egyszerű — nem hitelesített másolata, amelyet a főiskolák a tandíjmentesség elnye-

réséhez követelnek meg; csatolandó továbbá a tanulmányi előmenetelről szóló igazolás (kollokvium bizonyítvány, szigorlati, államisvizsga bizonyítvány) ingyenes és félárú ellátásra csak oly főiskolai hallgatók számíthatnak, akik oly tanulmányi eredményt tudnak felmutatni, hogy a legközelebbi félévben tandíjmentességben részesülhetnek. A teljes árú ebéd és vacsora iránti jelentkezések az iskolai év folyamán is elfogadhatók a kérvénynek, illetve a jelentkezésnek tartalmaznia kell azt a nyilatkozatot, hogy a kérelmező, illetve a jelentkező a Menza házszabályainak aláveti magát. A kedvezmények 1927 október 1-től 1928. január 31-ig terjedő időre adhatók meg. A menza vezetősége fentartja magának azt a jogot, hogy indokolt esetekben a kedvezményt időközben megvonja (a jegyek elidegenítése, oly esemény, mely miatt a hallgatót a főiskoláról kizárják, a házirend megsértése stb.) A menza helyiségei: Prága I, Karlova u. 30. cím alatt vannak. Prága, 1927. augusztus 1. *Törköly József dr.* a Menza főgondnoka.

— Bélyegkötelezettség. Számlák, jegyzékek, kimutatók vagy hasonló iratok, melyek a kereskedők és iparűzők által saját üzletükből származó követelések iránt egy másközt vagy más személyek részére kiállítatnak, különbség nélkül, vajjon azokban a kiegyenlítés bizonyítatik-e vagy sem és vajjon a kiállított azokat névalírásnyal ellátták-e vagy sem. 20.— Kéig 2 fill.

100.— " 10 "

1000.— " 20 "

1000.— Ké-től 50 fillér ivenként, ha

a perelési hely meg van jelölve a számlán és esetben a fenti összegek kétszeresen rovandók le. Számlák alatt számkivonatok, jegyzékek alatt árjegyzékek s azok másolatai (faktúrák) is értetnek, s a bélyeghasználat kötelezettségére nézve nem tesz különbséget, akár legyen azokon a kiállított cég irásban, nyomtatásban vagy bármely más módon jelezve akár nem. A bélyegkötelezettség azon esetre is kiterjed, ha efféle számlák, kivonatok vagy jegyzékek a kereskedői és üzleti levelek szövegébe felvételnek, avagy mint függelék vagy mellékletet csatoltatnak az ily levelekhez. Midőn számlák, kivonatok vagy jegyzékek hatóságához ideértve az egyházi hatóságok is (1893 évi 57241. számú p. ü. min. rendelet) — vagy valamely közpénztárnál kiállítás végett nyugtatvány gyanánt nyújtatnak be, azoktól mint nyugtatványoktól a II. fokozat szerint járó bélyeg illeték számlabélyeg beszámítása mellett, bélyegjegyek felragasztása által rovandó le.

— A rádiótulajdonosok figyelmebe. Távirada építési hivatal Nyitra közlése szerint megtiltattott, hogy a rádió antenna bármely állami vagy elektromos vezetékkel keresztezzon. Miután városunkban több ily antenna van felszerelve, melyek keresztezik a fennnevezett vezetéseket felhívattak a tulajdonosok, hogy antennájukat 14 napon belül szereljék le és annak oly irányt adjanak, hogy semminemű állami vagy elektronos vezetékkel ne keresztezzon. Ez a szabály vonatkozik az új antennák építésére is.

— Elvesztett f. hó 11-én (vasárnap) este a korzón 2 női fénykép, kéréik a becsületes megtaláló kiadóhivatalunkban átadni.

— Moz. Ma vasárnap a „Trulala hercegnő” kerül vászonra. Ez a film tele van romantikával, de ez a romantika seholsem émelítő sekélyes, mert az ötletek természetesebbek. Egy nagy, boldog karambolli végződik ez a vigjáték, mely 7 felvonáson keresztül derűvel simogatja sziveinket. Előadások kezdete fél 6 és fél 9 órakor. — Kedden 20-án „A párisi patkány” kerül sorra. Izgalmas történet keretében két férfi életelháharca a vezető motívum, melyben az apacsnaya titokzatos háttérként húzódik meg. A film vége: kiderül az igazság s a szenvedésre, a küzdelemre boldog napsugaras verőfény követhetnek. Előadás fél 9 órakor. — Csütörtökön 22-én szintén egy értékes filmdráma fog lepergni. A címe: *A kitaszított*. Benne Henny Porten jellemző művészetével, nagy-szerű alakításával megcáfolja, hogy az idő már bizony rajta is halad, mert még mindig érdekes, kiemelkedő filmjelenség ez a nő. Előadás fél 9 órakor.

— A mezőgazdaságok állami szubvenciójával szerezhetik be az elektromos gépeket. Amint értesülünk, a villamosítási törvény értelmében az állam 1927-1931-ig 80 millió korona szubvenciót adhat közhasznú villamosági társaságoknak. Az ily gépek beszerzése során a vételár egytizede erejéig állami szubvenciót ad.

Orvosi hír. Dr. Liebermann Ernő, a prágai bel- és gyermekgyógyászati, valamint a bőr- és nemibajok klinikáinak volt orvosa rendel Lévan Hurbán (Deák Ferenc) u. 15 sz. alatt.

Orvos laboratorium: Vérképletek és Cukoranalízisek Vizelet, köpet, gyomorváladék vegyi és mikroszkópiai vizsgálatai.

Electrophysikai gyógymód: Vibrációs masszázs. Villanyozás.

Értesítés. Levice—Szántó—Sahy között a nagy (sárga) autóbusz, a katonaságtól visszatért régi, jó sofőr (Barock) vezetésével rendes járatát megkezdte. Egyben értesítem a n. é. közönséget, hogy az eddig elterjedt hírek, melyek szerint az autóbuszom utasokkal telve szerencsétlenül járt, nem felel meg a valóságnak, csupán az utasok biztonságára a fékek megerősítve és egyes géprészek lettek kicserélve. 1927. okt. 1-től új menetrend lesz, a menetrend a napokban meg fog jelenni. Részletes felvilágosítással Müller Aladár ur (Mártonffy u. 21. sz.) szolgálok. Kérem a n. é. közönséget, hogy utazásuk alkalmával autóbuszomat vegyék igénybe és továbbra is legyenek pártfogásukba. — Kiváló tisztelettel: L. ROSENBERGER, autóbusz vállalkozó, Pukanec—Levice—Sahy.

Gummiharisnyák, haskötők, sérvkötők, mentőszekrények. Gazdasági és ipari vegyszerek. Háztartási cikkek. Ilatszerek. Bőr- és diszmutárok. Fotografáló cikkek. Szemüvegek és cvikkerek egyedüli olcsó és megbízható cég: PICK ENDRE, corzó nagy drogeria Levice.

Dr. Sós László szülész-, nőorvos-, operateur rendelőjét f. év március hó 1-től a Vojenská ul. 2. sz. (Boros féle) házába fidsz. helyezte át Diathermiás kezelések (Telefon szám 84)

Hatalmas méretű választékkal van felszerelve e saisonra kabát kassza, dobo- és seiyemhátú, valamint a legújabb Jersey divat gypjú trico szövetekkel a WEISZ SIMON (Widder) női divat üzlet. — Izléses kötött ruhák 210 K. tól feljebb.

Corbársonyok szebbnél szebb színekben: 16 — Tenisflánalek, barchetek és flanel pongyola és pyjamas ujdonságok.

„SYENIT” aszbeszt-pala a legjobb és legelőkeltebb tetőfedő anyag. A *Vágvögyi Syenit aszbeszt palagáry r. t. Púchov Kockovčén* gyártmányait rendszeres időközökben az állam részéről e célra felállított anyagvizsgáló állomásokon, t. i. a prágai és brünni műegyetemen megvizsgálattja, hogy meggyőződést szerezzen arról, miszerint azok állandóan egyenlő kiváló minőségek. A Közmunkügyi Minisztérium az aszbeszt pala előállítását köztudomás szerint szabályokhoz kötötte. A hivatalos vizsgálatok eredménye mindig az volt, hogy a Syenit-pala minősége a kívánalmaknak nemcsak, hogy megfelel, de még azokat jóval felül is múlja. Állandó vévőkérehez tartoznak már évek óta a Köztársaság vezető állami és községi intézményei is. Syenit-palával készített tető végtelen tartóssággal bír és mivel ezenfelül ára is igen mérsékelt, minden építető érdekében áll, hogy csak Syenit aszbeszt paldt használjon. *Az anyag minőségéért írásbeli jótállást vállalunk.* Minta, költségvetés és felvilágosító iratok ingyen állnak minden érdeklődő rendelkezésére.

Jótékonyaság.

N. N. magát megnevezni nem akaró 20 koronát adományozott a tüdőbetegosztó intézetnek. Hálás köszönet gondozottaink nevében is.

Dr. Frommer Ignéc.

T a n ü g y.**Értesítés.**

A tervbevett külön leány tanonciskolába, — úgy ipari, mint kereskedői részről; — a beiratkozások szeptember hó 18.-án, d. u. 2—4 óráig a róm. kath. elemi fiúiskola irodájában eszközöltetnek.

Mivel a törvény szigorja a leányokat sem mentesíti az iratkozás és iskolalátogatás kötelezettsége alól: ennél fogva az érdekeltek ne várják azt, hogy figyelmüket a rendelet pontos teljesítésére többszörösen felhívjuk.

Léva, 1927. szept. 14.

A felügyelő bizottság.

FELHÍVÁS!

Felhívom a „Boy“ asztaltársaság összes tagjait, hogy f. hó 24-én (szombat) este 8 óráig, az Urbán-féle vendéglőben a tárgy fontosságára való tekintettel minden tag megjelenése kötelező.

KOVÁCS ISTVÁN
elnök.

L. T. E. Sporttelep.

Ma d. u. 2 órákor
Lévai Boy Törekvés — L. T. E. I. b.
4 órákor
Lévai F. C. — L. T. E. I.
barátságos training mérkőzések.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1927. szeptember hó 11-től, — szeptember hó 18. ig.

Születés.

Bulašová Matróna leány Mária — János Antal Horniak Rozália fiú István — Perl József Neumann Laura leány Magda.

Házasság.

Gérik János Samócz Irén rkat.

Halálozás.

Cudor István 89 éves holtánnyilvánítt — Huberth Vilmos 72 éves.

Városi nyilvános munkaközvetítő hivatal a leveicei járás területére.**Munkát keresnek:**

6 földmunkás, 1 gépész, 1 kovács, saját műhelyberendezéssel, 1 bogár, uradalomhoz, 2 cipész, 1 szabó, 2 ács, 1 irodakasszony, 1 szabótanonc, 1 hentesanonc, 1 lovas, uraságikocsis, 1 konvenció béres.

Munkát kapnak:

2 gazdaságicseled, vidékre, 2 asztalos, csak elsőrangú, 2 szobó, önálló munkás, 1 szűcstanonc, 1 kárpitostanonc.

Pályázat.

Felsőgyőröd róm. kath. iskola-széke rendes tanítói állásra pályázatot hirdet. Javadalom: Két szobás lakás, konyhával és kamrával, 400 négyzetlányi kert, a községtől 100 korona. A fizetés többi része államszegély. A tanítási nyelv *szlovák*. Határidő *október 1.*

Plébániahivatal Alsógyőröd
u. p. Lok.

Levice város intéző biztosa.

9795/1927. szám.

Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy Levice város intéző biztosa 9795/1927. sz. szeptember hó 10. napján hozott határozatával az Irgalmas Nővérek igazgatósága és a város között 885/1926. sz. a. megkötött és lejárt ovoida szerződést folyó 1927. évi szeptember 1-től — 1929 augusztus 31.-ig terjedő további 2 évre újból megkötötte.

Ezen határozat, valamint a vonatkozó szerződés a városi iktató hivatalban közszemlére kitétetett, ott a hivatalos órák alatt megtekinthető s ellene f. évi szeptember hó 14. napjától — 28. napjáig észrevétel, vagy fellebbezés ugyanott (Városház I. 12.) beadható.

Levice, 1927. szeptember 12.

Jasenák s. k.
intéző biztos

10.031/1927.

Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy Levice város intéző biztosa f. évi szeptember hó 9. napján 10.031/1927. sz. határozatával Levice város háztartási alapjának, valamint összes többi alapjainak 1926. évi zárszámadását, valamint 1926. évi vagyonleltárát és mérlegét elfogadta és jóváhagyta.

Ezen zárszámadások, valamint a vagyonleltár és mérleg a vonatkozó határozattal együtt f. évi szeptember hó 12.-től — szeptember hó 26.-ig a városi számvevőség hivatalos helyiségében (Városház I em. 10 sz.) közszemlére ki van téve, ott a hivatalos órák alatt megtekinthető és az esetleges nehézségek ugyanott szóban, vagy írásban beadhatók.

Levice, 1927. szeptember 10.

Koralewsky s. k.
vezető jegyző.

Jasenák s. k.
intéző biztos.

Od notáriátu mesta Levic.

Číslo: 10049/1927.

Hirdetmény.

Az 1921. évi július hó 28.-án kelt 269. számú törvény 14 § a értelmében felhívom mindazon 1906. 1907. és 1908. évi születésű férfiakat, kik ésl. állampolgárok és jelenleg Levicén tartózkodnak, hogy sorozási összeírásuk ügyében az állami jegyzői hivatalnál (Városháza, földszint IV. sz.) 1927. szeptember 15.-től, 1927. október 15.-ig délelőtt 9—12 óra között jelentkezzenek (Kivéve vasár- és ünnepnapokat)

Mindazok, kik nem levicei születésűek, hozzák el magukkal születési anyakönyvi kivonatukat, (keresztlevelet) és illetőségüket igazoló okmányait

Akik ezen felhívásomnak eleget nem tesznek, a törvény teljes szigorával lesznek büntetve.

Levice, dňa 12. septembra 1927.

Koralewsky s. k.
v. notár.
v. jegyző.

Gabonaárak:

Levice, 1927. szeptember hó 17-én

Buza	—	100 kgr.	—	222 kor.
Rozs	—	—	—	105 "
Árpa	—	—	140	165 "
Zab	—	—	—	180 "
Kukorica uj	—	—	—	160 "
Bab	—	—	—	165 "
Lóheremag	—	—	1000	1300 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bars megyei Népbank Levice, jelentése.

	szept. 10.-én:	szept. 17.-én:
100 pengő	—	582—
100 osztrák schilling	—	474—
1 angol font	—	163-40
1 amerikai dollár	—	83-35
100 svájci frank	—	650—
100 francia frank	—	131-80
100 líra	—	182-60
100 német márka	—	800-20
100 dinár	—	59-10
100 lei	—	20-50

Márvány utánzatból sírkövek eladók és sírkeretek méret szerint megrendelhetők. Žabia-ú. 32. Levice. 1239

Favázasház téglával bélelve, padlás cserépfedéllel, szoba és konyháuk alkalmas, eladó. Zúgó-út 13. 1254

Hivatalnoknő teljes ellátásra külön szobával keresünk. Kossuth-utca 5. 1245

Idomított 1 éves vízseladó — PLEVA JÓZSEF Levice, 1250 Koháry-u

Veszek kanádi topolyt, dió tölgnyt, Bukk, Éger stb gömb szerszám fát és must borokat. VASVÁRY JÁNOS, Pisch vendéglő Léva. 1249

Női kalapszalón tanuló leányokat alkalmaz. Jelentkezések Mángorló u. 13. alatt. 1256

Ügynökök nagy honoráriummal felvételnek szántótraktorok eladására Érsekújvár, Párkány és Komárom körzetben, Porszivógép eladására Léva és környékére. Bővebbet Mángorló u. 13. sz. 1257

Praktikusan berendezett modern lakóház szabadkézből eladó Vétel esetén beköltözhető. — Bővebbet DOBROVITZKY-hírlapirodába Léva. 1248

Kutak Károly régiség műbútor asztalos 1247 Levice, Zúgó-utca 29.

Elegans butorozott szoba egy szolid fiatalembernek kiadó. Szepessy u. 3. 1232

Ház eladó két szoba, konyha, kamra, istálló és gyümölcsös kerttel. — Csapás utca 9. 1229

Malomszerelő átalakítást, csővezést szakszereűen végez. Bővebbet Léva, Botka u. 9. 1228

Nős kovács-segéd állást keres november 1-ére. Cim a kiadóban. 1223

Butorozott szoba külön bejárattal kiadó. László-u. 5. 1236

Barsi-utca 1. és 5. sz. beköltözhető házak eladók, érdeklődni lehet Barsi-utca 5. szám alatt. 1221

Butorozott szoba kiadó konyhasználattal. 1240 Zách utca 5. szám.

Egy különbejáratu butorozott szoba október 1-től kiadó. Schöller utca 8. 1246

Egy utcai szoba és 1 kis konyha október 1-től kiadó Cim a kiadóban. 1242

A Podluzánka- és Szikincevölgyi Patakszabályozó Társulat minden tagja, választmánya és személyzete mélyszéges fájdalommal jelenti, hogy

HUBERTH VILMOS

társulati elnök úr

1927. évi szeptember hó 11-én elhunyt.

Megboldogult munkatársunk hervadhatatlan érdemeket szerzett társulati ügyeinknek több éven át eszközölt intézésében, miért is emlékének hálás kegyelettel őrizzük.

Léva, 1927. szeptember hó 12.

Beköltözhető ház eladó, jó helyen.
Cím a kiadóban 1149

Zamatos teák, tea rumok, likőrök
a legjutányosabb
áron. Vermouth, Chianti olasz borok, Bikavér
1 liter 14 korona, Bazin vidéki fehér 1 liter
11:50 — Fűszerárak a legjutányosabb áron
KUGLERNÉL, Hviezdoslav utca 5. 1209

Egy jókarban levő szabógép el-
adó Ladányi utca
1168 31. szám alatt

Közimunkákat: kelim terítőket,
függönyöket,
párnákat, szőnyegeket, Gobelin képeket stb
szépen és jutányosán készít GEMERNE,
Honvéd utca 3 1196

Közvetítés. Házak és ingatlanok
vételét és eladását, lakó-
sok szerzését Levicén és vidékén legelőnyö-
sebb feltételekkel, sikeresen közvetít: SPITZ
LÁZAR keresk. ügynök Levice Zöldkert-u 11.

„Ratopax“ a méregmentes patkány,
egér irtószer már Léván
kapható! Vezérképviselet Slovenskóra és
Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPÁD gyógy-
szertára Léva, Fötér. Visszateladónak ere-
deti gyári áron.

Medzihradszky
modern szücsmester
LEVICE, Kossuth u. 8.

Vállalom az összes szücsmunkák
szakszerű készítését- és javítását.
Szőrmebundák átalakítását,
valamint új szőrmebundák a
legmodernebb kivitelben
mérték szerint készülnek
Szőrmebundákban dús választék.

Szőrme kikészítés és festés!
Szőrme tisztítását és vasalását!

(Tanuló fiú felvétetik!)

Műhely áthelyezés.
Van szerencsém a n. é. közön-
ség becses tudomására adni,
hogy 1910. óta fennálló
szabó műhelyemet
Petőfi utca 8 sz. alól **Ladányi**
utca 31. szám alá saját házamba
helyeztem át.
Főtörekvésem oda fog irányulni, hogy
n. b. megbízóimnak a legkényesebb
izlését is kielégíthessem. — Mérték
vétel végett kézzelgő házhoz megyek
Kiváló tisztelettel
ÁBRAHÁM PÁL
FÉRFI SZABÓ

Művészi felvételeket,
Fénykép nagyításokat,
kifakult fényképekről szép új képeket
Porcellánba égetett fényképeket.
Amateur lemezekről nagyításokat
minden méretben.
Este villanyfelvételeket
és minden e szakmába vágó
munkákat készít
borult időben is
ifj. **LAUFER BÉLA**
FÉNYKÉPÉSZ
POSTA U. 10.

KINO — APOLLO — MOZI

Vasárnap, szept. 18-án 1/2 6 és 1/2 9 óra

Trulala hercegnő

Vigjáték 7 felv.

Főszerepben: LILIAN HARVEY és
HARRY HALM.

Kedden, szept. 20-án 1/2 9 órakor

A párizsi patkány

drama 6 felv.

Főszerepben: MAE MARSCH és
IVOR NOVELLO.

Csütörtökön, szept. 22-én 1/2 9 órakor

A KITASZITOTT

drama 6 felv.

Főszerepben: Henny Porten

Szerdán, szept. 28-án 1/2 6 és 1/2 9 óra

Az idény legnagyobb slágere!

A lourdesi csoda

Vallásos drama 6 felv.

Főszerepben: Henry Kraus.

IZZADÁS ELLEN!

DE MALATA
DISINFECTION SOAP

PROTI
POTENIU
GEGEN
SCHWEISS

POD PAŽE
RUKI A NOHI
DER ACHSELHÖHLE
HAND UND FUß

IZZADÁS
ELLEN

PROTI SVRBENIU
HAUTJUCKEN.
GEGEN

MONALI-
KÉZ-LÁB

GENERAL-DEPOT: DUNAJSKA-DONAU
DROGERIA, BRATISLAVA-KRÍZOVA 35.

KAPHATÓ: GYÓGYSZERTÁRBAN, DROGERIÁBAN
PARFUMÉRIÁBAN.

Főlerakat LEVICE és vidékére:
WEINBERGER & SZEKAN gyógyszerár.

Lőpor árudai

Legjobb minőségű
Vadászfegyverek,
töltények, vadászati
cikkék, állandóan
nagy választékban!
BAROSKA J. LEVICE, Kálnai u. 5.
mechanikus és puskaműves.



Az egyedüli
legbiztosabban ható
szépléltávoított
DIANA CREM és PUDER
a régi közkedvelt eredeti csomagolásban
ismét kapható:
Smogrovics Á gyógyszerárában, Levice Fötér
Postai szétküldés naponta.

ÉRTESÍTÉS.

Értesitem a n. é. közönséget,
hogy **6 KÁDRA**
modernül berendezett

meleg fürdőmet

újból megnyitottam.

További szíves pártfogást kér:

Ujfalusy Sándor
Zöldkert-utca 12.

Masszirozás és tvúkszem vágás.

ÉRTESÍTÉS.

A mélyen tisztelt vásárló közönség
szíves tudomására adom, hogy
az EREDETI és VILÁGHIRŰ

„PEKAREK TEA“

üzletben kapható.

Ezen tea állandó használata megki-
méli a háziasszonyokat azon sok
kellemetlenségtől, amelyek az eddigi
be nem vált teák okoztak. Midőn
nagyon ajánlom, hogy egy kísérletet
tegyenek, vagyok szolgálatukra

LACHKY ELEK

fűszer és csemegekereskedő Levice
Telefon 66.

1000 Kő-t

fizetek ha a tyúkszeme
v. bőrkeményedése a
RIABALZSAM

3 napi használata után
nem mulna el. Ára jótállással 4 Kő 60 f.
3 tégely 11 Kő utánvétellel.

Dr. N. Kemény, Košice
Postafiók 42/988-14.



Tűzifa, szén és kocsz

vagon tételben és kicsiben
házhöz szállítva kapható

SZAUER IZIDOR és MÓR cégnél
LEVICÉN.

A LEGJOBB

HÁZTETŐ:

„SYENIT”

Aszbeszt-
pala.Gyár:
Púchov-Kockovce
Szlovenszko

Állandó raktár Levice és környéke részére SZAUER IZIDOR és MÓR fakereskedés és építkezési vállalat cégnél, LEVICE.
 Állandó raktár Párkány és vidéke részére Dr. LEIMDÖRFER PÁL mérnök fakereskedés és építkezési vállalat cégnél, PÁRKÁNY.
 Állandó raktár Vráble és környéke részére FRIED MIKSA építkezési anyagok keresk. cégnél, VRÁBLE.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni az igen tisztelt úri közönséget, hogy
Léván, Horváth utca 2 sz. alatt

ÚRI SZABÓ MŰHELYEMET
 MEGNYITOTTAM.

Minden e szakmába vágó munkát a legutolsó divat szerint a legizlésesebben és a legjutányosabban vállalom. Nagyon kérem a n. é. közönség szíves pártfogását, amelyet igyekszem kiérdemelni, maradok kiváló tisztelettel

FÜRST BERNÁT
 úri szabó Levice-Léva.

Tekintse meg d űs választékú
SZŐRME BUNDÁIMAT

melyek k 1500 tól kaphatók
 valamint mindennemű szőrme-
 árú nagy választékban.

**Minden e szakmába vágó
 munkák a legújabb
 modellek után készülnek.**

SEIF SAMU
 SZŰCSMESTER
 LÉVA, Stúr-utca 5.

ALAPITATTOTT
 1902. ÉVBEN.

**Fénykép nagyítások,
 menyasszonyi, családi, gyer-
 mek, csoport v. m. porcel-
 lánba égetett fényképek a
 legtökéletesebb kivitelben**

NAGY ARTHUR

modern Foto műhelyében
 készülnek.

LÉVA, Kálvin-udvar II. emelet.

ESTI VILLANYFELVÉTELEK
 bármelyik bejelentett órában eszközök.

RADIO-CENTRAL

KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagykereskedése

ELEKTROTECHNIKAI és MŰSZAKI SZAKÜZLET

Az első és egyedüli miniszt. koncesszionált

RADIO SZAKÜZLET

ALAPITATTOTT 1881. **LEVICE-LÉVA.** TELEFON SZÁM 14

Egyedüli és legjobb bevásárlási forrás

a legmegbízhatóbb **Radio felvevő** készülékekben.

A világhírű TUNGSRAM-WESTERN ELEKTRIC

radiokészülékek egyedárusítása és gyári képviselése.



Amerikai típusú 3 lámpás
 és 7 lámpás
 superheterodynek.



Telefunken Alfa 2 lámpás
 Telefunken Beta 3 lámpás
 olcsó radio készülékek.

Nagy választék azonkívül Radioton, Telefunken, Reinartz, Hartley Baby, Neutzovox és Köhler gyártmányú egy, kettő, három, négy-lámpás és öt-lámpás neutrodyne készülékekben, egy-lámpás Tungstram és három-lámpás Arcolette ellenállás erősítőkkben stb.

Tungstram, Philips, Telefunken, Kremenczky lámpák.

Musikalpha, Blaupunkt Superton, Plastic, Telefunken, Köhler, Radiolavox, Darling stb. tölcser nélküli hangszórók.

A legjobb fejhallgatók gyári árban.

Amatőröknek az **összes concessioköteles** alkatrészek a legjutányosabb árban, **szaktanácsok díjtalanul.**

Akkumulátorok szakszerű töltését legelőnyösebben vállaljuk.

A Tungstram radio készülékeket **díjmentesen szereljük** és azokat vételkényszer nélkül bárhol bemutatjuk.

Óvás! Figyelmeztetjük a radio vásárlókat, hogy óvakodjanak hatóságilag nem concesszionált üzletekben való vásárlástól, mert ezáltal a postai ellenőrző hatóság elkobzásának és egyéb kellemetlenségeknek teszik ki magukat!